

## DODATOK č. 1

k

### ZMLUVE O DIELO č. 2011/FA/01/007

uzavretá podľa ust. § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v spojení  
s príslušnými ustanoveniami zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov

#### ZMLUVNÉ STRANY

##### 1. Objednávateľ:

Názov a adresa: **TRNAVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ**  
Starohájska 10,  
917 01 Trnava  
v zastúpení: Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda  
IČO: 378 36901  
DIČ: 2021628367  
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu: 7000377686/8180  
č. tel.: 033/55 59 111  
č. faxu: 033/55 59 115  
osoba oprávnená konať vo veciach  
a) zmluvných : PaedDr. Marián Cipár, riaditeľ sekcie regionálneho rozvoja  
b) technických : Ing. Alexandra Silberhorn, riaditeľka odboru dopravnej politiky

(ďalej len „objednávateľ“)

##### 2. Zhotoviteľ :

**STRABAG s.r.o.**

so sídlom: Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská Republika  
zastúpený: Ing. Vlastislav Šlajs, konateľ  
Viera Nádaská, prokurista  
IČO : 17 317 282  
IČ DPH : SK2020316298  
DIČ : 2020316298  
Obchodný register: Bratislava I., Odd.: Sro, Vložka č.991/B  
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.  
číslo účtu: 1423110003/1111  
oprávnený jednat' vo veciach  
a) zmluvných : Ing. Ján Leškovský, riaditeľ oblasti západ, č.t.: 0910 771 414  
e-mail: [jan.leskovsky@strabag.com](mailto:jan.leskovsky@strabag.com), fax: 02/4342 3904  
Sabo Pavol, vedúci OTÚ oblasti západ, č.t.: 0910 709 739  
e-mail: [pavol.sabo@strabag.com](mailto:pavol.sabo@strabag.com), fax: 02/4342 3904  
b) technických: Ing. Marián Kaňuščák – stavbyvedúci

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## I. PREAMBULA

- 1.1 Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú tento dodatok č. 1 k Zmluve o dielo číslo: 2011/FA/01/007 „**Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava, Hlohovec, Piešťany**“ (ďalej len „zmluva“).
- 1.2 Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tomto dodatku č.1 k Zmluve o dielo číslo: 2011/FA/01/007 „Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava, Hlohovec, Piešťany.“ (ďalej len "dodatok") a jeho nasledovnom obsahu.
- 1.3 Obidve zmluvné strany týmto prehlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tohto dodatku.

## II. PREDMET DODATKU

Vzhľadom na vzniknutú potrebu vykonania naviac prác, ktoré nebolo možné v čase vyhlásenia verejného obstarávania na dodávateľa stavebných prác predvídať, a ktoré sú nevyhnutné pre riadne ukončenie a odovzdanie diela, sa zmluvné strany dohodli na zmene ceny za dielo, ktorá bola dohodnutá v čl.IV ods. 4.1 zmluvy a to jej navýšením o cenu naviac prác, uvedených a ocenených v prílohe k tomuto dodatku.

V zmysle vyššie uvedeného je výsledná cena za dielo stanovená nasledovne:

<b>Cena za naviac práce</b>	<b>141 248,55 €</b>
<b>Pôvodná cena celkom bez DPH</b>	<b>1 601 804,27 €</b>
<b>Cena vrátane naviac prác</b>	<b>1 743 052,82 €</b>
<b>DPH 20 %</b>	<b>348 610,56 €</b>
<hr/>	
<b>Cena diela celkom s DPH</b>	<b>2 091 663,38 €</b>

## III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 3.2 Obidve zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto dodatku, že nebol podpísaný v tiesni ani za inakšie nevýhodných podmienok, že tento dodatok zodpovedá ich slobodnej vôli, uzavierajú ho dobrovoľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
- 3.3 Tento dodatok je vyhotovený v piatich vyhotoveniach. Objednávateľ dostane tri vyhotovenia a zhotoviteľ dve vyhotovenia.

3.4 Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú bez zmeny v platnosti.

3.5 Neoddeliteľnou súčasťou dodatku je Príloha č.1 – cenová ponuka navyše prác.

Dodatok č. 1 overil: Sabo Pavol, vedúci OTÚ oblasti západ

V Bratislave, dňa: 4.11.2011

V Trnave, dňa: 4.11.2011

Zhotoviteľ: v.r.

Objednávateľ: v.r.

**Ing. Ján Leškovský**  
riaditeľ oblasti západ

**Ing. Tibor Mikuš, PhD.**  
predseda TTSK

**Pavol Sabo**  
vedúci OTÚ oblasti západ

**Naviac práce****CENOVÁ PONUKA - REKAPITULÁCIA****Stavba: Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava , Hlohovec, Piešťany**

	Objekt	Cena bez DPH
		€
A	II/502 Šterusy -Dechtice, km 75,200 - 63,700	125 548,75 €
F	III/50419 Dubovany - Madunice,km 4,300 - 6,390	15 699,80 €
	<b>Celkom</b>	<b>141 248,55 €</b>
	<b>DPH 20 %</b>	<b>28 249,71 €</b>
	<b>Celkom s DPH</b>	<b>169 498,26 €</b>

**Ing. Ján LEŠKOVSKÝ**  
riaditeľ oblasti západ

**Pavol SABO**  
vedúci OTÚ oblasti západ

## CENOVÁ PONUKA

**Stavba:** Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava , Hlohovec, Piešťany

**Objekt:** II/502 Šterusy -Dechtice, km 75,200 - 63,700

**Časť:** Naviac práce - II / 502 Šterusy -Dechtice

P.Č.	KCN	Kód položky	Skrátený popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7	8

### Nové položky

1	221	899331111	Výšková úprava uličného vstupu alebo vpuste do 200 mm zvýšením poklopu	ks	10,00	64,99	649,90
2	221	565131009	Podklad z asfaltového betónu jemnozrnného s rozprestrením a zhutnením tr.II. - vyrovnanie nerovností	t	1 923,00	64,95	124 898,85

**Celkom**

**125 548,75**

**Práce naviac spolu bez DPH**

**125 548,75**

## CENOVÁ PONUKA

Stavba: Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava , Hlohovec, Piešťany

Objekt: III/50419 Dubovany -Madunice, km 4,300 - 6,390

Časť: Naviac práce - III /50419 Dubovany -Madunice

P.Č.	KCN	Kód položky	Skrátený popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7	8

### Nové výmery (odpočty, prípočty), (zmluvné jednotkové ceny)

1		Zemné práce					
1	221		Odstránenie asfaltového podkladu alebo krytu frézovaním hr. 30 mm	m2	487,00	0,68	331,16
2	221	573211111	Postrek asfaltový spojovací bez posypu kamenivom z asfaltu cestného v množstve od 0, 50 do 0,70 kg/m2	m2	2 287,00	0,31	708,97
3	221	577131111m	Betón asfaltový modifikovaný I.tr. hr.40mm	m2	2 287,00	6,41	14 659,67

**Celkom** **15 699,80**

**Práce naviac spolu bez DPH**

**15 699,80**

# KRYCÍ LIST

Názov stavby  
Názov objektu

**Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava , Hlohovec, Piešťany**  
**Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava , Hlohovec, Piešťany**

Názov časti

**Naviac práce**

kód výdavkov

**7170  
02**

EČO

Miesto

**región Trnava ,  
Hlohovec,  
Piešťany**

Objednávateľ

**Trnavský samosprávny kraj**

Projektant

Zhotoviteľ

**Strabag s.r.o.**


Dňa

--

## Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0	0	0	0	0

## Rozpočtové náklady v EUR

A			B		Doplnkové náklady		C			Vedľajšie rozpočtové náklady	
Základné rozp. náklady											
1	HSV	141 248,55 €	5	Práca nadčas	0,00 €		10	Zariad. staveniska	0,00 %	0,00 €	
			6	Bez pevnej podl.	0,00 €		11	Mimostav. doprava	0,00 %	0,00 €	
2	PSV		7	Kultúrna pamiatka	0,00 €		12	Územné vplyvy	0,00 %	0,00 €	
			8		0,00 €		13	Prevádzkové vplyvy	0,00 %	0,00 €	
3	"M"						14	Ostatné	0,00 %	0,00 €	
							15	VRN z rozpočtu		0,00 €	
4	ZRN (r. 1-6)	141 248,55 €	9	DN (r. 8-11)	0,00 €		16	VRN (r. 13-18)		0,00 €	
17	HZS	0,00 €	18	Kompl. činnosť	0,00 €		19	Ostatné náklady		0,00 €	

Projektant

Dátum a podpis

Pečiatka

Objednávateľ

Dátum a podpis

Pečiatka

Zhotoviteľ

**Ing. Ján Leškovský**

riaditeľ oblasti západ

**Pavol Sabo**

vedúci OTÚ oblasti západ

Dátum a podpis

Pečiatka

**D Celkové náklady**

20	Súčet 4, 9, 16-19		141 248,55 €
21	20 %	141 248,55 DPH	28 249,71 €

22	<b>Cena s DPH (ř. 23-24)</b>		<b>169 498,26 €</b>
----	------------------------------	--	---------------------

**E Prípochty a odpočty**

23	Dodávky objednávateľa		0
24	Kízavá doložka		0
25	Zvýhodnenie + -		0

# KRYCÍ LIST

Názov stavby  
Názov objektu

**Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava , Hlohovec, Piešťany**  
**II/502 Šterusy - Dechtice km 75,200 - 63,700**

Názov časti

**Naviac práce**

kód výdavkov  
EČO

**7170  
02**

Miesto

**región Trnava ,  
Hlohovec,  
Piešťany**

Objednávateľ

**Trnavský samosprávny kraj**

Projektant

Zhotoviteľ

**Strabag s.r.o.**


Dňa

--

## Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0	0	0	0	0

## Rozpočtové náklady v EUR

A			B			C		
Základné rozp. náklady			Doplnkové náklady			Vedľajšie rozpočtové náklady		
1	HSV	125 548,75 €	5	Práca nadčas	0,00 €	10	Zariad. staveniska	0,00 %
			6	Bez pevnej podl.	0,00 €	11	Mimostav. doprava	0,00 %
2	PSV		7	Kultúrna pamiatka	0,00 €	12	Územné vplyvy	0,00 %
			8		0,00 €	13	Prevádzkové vplyvy	0,00 %
3	"M"					14	Ostatné	0,00 %
						15	VRN z rozpočtu	0,00 €
4	ZRN (r. 1-6)	125 548,75 €	9	DN (r. 8-11)	0,00 €	16	VRN (r. 13-18)	0,00 €
17	HZS	0,00 €	18	Kompl. činnosť	0,00 €	19	Ostatné náklady	0,00 €

Projektant			D		
Dátum a podpis			Celkové náklady		
			20	Súčet 4, 9, 16-19	125 548,75 €
			21	20 % 125 548,75 DPH	25 109,75 €
Objednávateľ			22	Cena s DPH (ř. 23-24)	150 658,50 €
Dátum a podpis			E		
Zhotoviteľ			Prípochty a odpočty		
Ing. Ján Leškovský			23	Dodávky objednávateľa	0
riaditeľ oblasti západ			24	Klízáva doložka	0
Pavol Sabo			25	Zvýhodnenie + -	0
vedúci OTÚ oblasti západ					
Dátum a podpis			Pečiatka		



# KRYCÍ LIST

Názov stavby  
Názov objektu  
Názov časti

**Rekonštrukcia ciest regiónov Trnava , Hlohovec, Piešťany**  
**III/ 50419 Dubovany - Madunice km 4,300 - 6,390**

**Naviac práce**

kód výdavkov  
EČO

**7170  
02**

Miesto

**región Trnava ,  
Hlohovec,  
Piešťany**

Objednávateľ  
Projektant  
Zhotoviteľ

**Trnavský samosprávny kraj**

**Strabag s.r.o.**


Dňa

--

## Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0	0	0	0	0

## Rozpočtové náklady v EUR

A			Základné rozp. náklady		B		Doplnkové náklady		C			Vedľajšie rozpočtové náklady	
1	HSV	15 699,80 €	5	Práca nadčas		0,00 €	1 0	Zariad. staveniska	0,00 %		0,00 €		
			6	Bez pevnej podl.		0,00 €	1 1	Mimostav. doprava	0,00 %		0,00 €		
2	PSV		7	Kultúrna pamiatka		0,00 €	1 2	Územné vplyvy	0,00 %		0,00 €		
			8			0,00 €	1 3	Prevádzkové vplyvy	0,00 %		0,00 €		
3	"M"						1 4	Ostatné	0,00 %		0,00 €		
							1 5	VRN z rozpočtu			0,00 €		
4	ZRN (r. 1-6)	15 699,80 €	9	DN (r. 8-11)		0,00 €	1 6	VRN (r. 13-18)			0,00 €		
17	HZ S	0,00 €	1 8	Kompl. činnosť		0,00 €	1 9	Ostatné náklady			0,00 €		

Projektant		D		Celkové náklady	
		20	Súčet 4, 9, 16-19		15 699,80 €
		21	20 %	15 699,80 DPH	3 139,96 €
Dátum a podpis	Pečiatka				
Objednávatel'		22	Cena s DPH (ř. 23-24)		18 839,76 €
		E		Prípočty a odpočty	
Dátum a podpis	Pečiatka				
Zhotoviteľ		23	Dodávky objednávateľa		0
		24	Kízavá doložka		0
		25	Zvýhodnenie + -		0
Ing. Ján Leškovský					
riaditeľ oblasti západ					
Pavol Sabo					
vedúci OTÚ oblasti západ					
Dátum a podpis	Pečiatka				